

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak:

<i>Helyben házhoz hordva:</i>		<i>Vidéken postai székeltől:</i>	
Egész évre	12 ft	Egész évre	14 ft
Fél évre	6	Fél évre	7
Negyed évre	3	Negyed évre	3.50
Egy óra	1	Egy óra	1.20

Kiadóhivatal:

Az „Aradi Nyomdatársaság”, főt 51. sz. a. hová hirdetések, előfizetési pénzeket a kiadós körüli panaszok küldendők.

Hirdetések díja:

Hat n. petit sor egyszer 15 k

Bélyegdíj külön 30 k

Minden következőnél 15

Szerkesztőség:

Az arad-esanádi egyesült vasutak palotájában, hová a lap szellemi részét illető közlemények intézendők. Bőrmentelen leveleket csak ismert kéztől fogadjuk el.

Kéziratokat vissza nem küldünk.

A hercegprimás pásztorlevele.

Arad, szeptember 10.

Mint a kürtöböl odapattant zsarátnok a szuette gerendában, úgy rágódik tova alkotmányunk épületében a felekezeti vizsály tüze, melyet az 1868-iki törvény-cikk gyújtott. Pap Gábor püspök jelentése és Vaszary Kolos primás pásztorlevele, mind csak újabb tünetei egy mélyebben fekvő bajnak, melyet nem a most élő politikai és egyházi vezérférfaink támasztottak, s melyet nem áll hatalmunkban — tekintettel az általuk képviselt egyházi és világi érdekekre — egyszerűen negligálni. A vizsály oka mélyen fekszik, és vallási és társadalmi intézményeinknek középkori — a modern élet és liberalizmus elveivel meg nem férhető — elmaradottságából ered.

Mentől higgadtabban s elfogulatlanabul vizsgáljuk a helyzetet, annál inkább azon szomorú meggyőződésre jutunk, hogy a lappangó tűz az odvas alkotmányban előbb-utóbb lánggra fog gyulni, s hogy e katasztrófát, mely szociális intézményeink korhadt gerendázatán kívül életrevaló alkotásainkat is megtámadhatja, csak úgy kerülhetjük el, ha végre rászánjuk magunkat, hogy vallási és társadalmi intézményeink összes régi, tűzveszélyes szerkezetét lebontjuk és újabb, a modern élet, a jogállam követelményeinek megfelelő alkotmányval helyettesítsük.

Hogy ezt kormányunk maga is belátta, s hogy a kérdést kerülő uton, szabadelvű intézmények létesítése által akarja megoldani, mely a vizsály közvetlen okát képező rendelkezéseket tárgyaltanokká

tenné, ez Csáky Albin közoktatásügyi miniszternek több alkalmat tett világos nyilatkozataiból is kitűnik, s így a kormány intenczióinak célirányossága és szabadelvűsége felől a közvélemény egyelőre megnyugthatik.

Am ehhez idő, s mindenképpen szükséges, mely a törvényhozás békés munkálkodását lehetővé teszi, s a helyzet közvetlen aggalmassága éppen abban a türelmetlenségben, növekvő izgatottságban rejlik, mely a felekezeti érdekek élén álló papságot elfogta, s mely e tiszteletreméltó osztály nagy befolyásánál fogva a laikus világot is könnyen sodrába vonhatja.

E szempontból ítéljük mi meg a dunántúli helvét hitvallású egyház püspökének erős hangú jelentését valamint a magyar kath. egyház fejének pásztorlevelét, s mindkettőre nézve találobbat nem mondhatunk, mint hogy a közbekezdés érdekében leghelyesebb lett volna ha — elmaradnak.

A minden lében kanál sajtó, az aktualitás szemfüles fővárosi organumai, közéletünk ezen „Pry Pál”-jai, a maguk részéről természetesen megint hozzá járultak ahhoz, hogy a szunyog elefánttá fuvassék, s hogy a református püspök évnegyedes nyomatott jelentése, mely a jubileum után a kerületi konvent elé volt terjesztendő, még az ünnepek előtt, mint azoknak tartozéka, közöltessék az uborka évad rideg kosztján kétszeresen botránnyéssé lett közönséggel.

Ez a mesterségesen keltett szinpadi vihar vitte a hercegprimást is azon csa-

lódásba, hogy a háborgó elemek csillapítása céljából békéltető pásztorlevelét kibocsássa. Félünk, hogy céltévesztett volt a jóakaratu intézkedés: először az a vihar, mely a komáromi enuncziációk után a katolikus klerus kebelében kitörhetett volna, nem fenyegetett imminens veszelemmel; másodsor, ha tényleg fenforog a szándék, hogy a katolikus körökben az elkereszteles kérdése miatti izgalom csillapodjék, akkor legcélszerűbb mentül kevesebbet beszélni és írni róla.

Igaz, hogy Pap Gábor kvartalis jelentése Vaszary Kolos hercegprimásnak személyét is érintette, a mennyiben az újabb időben hatványozott mértékben terjedő katolikus mozgalom okozójául a református püspök éppen a primást nevezte meg. Némi — legalább látszó — alapja e vádnak el nem tagadható. A primás monumentális beszéde a Szent-István-társulat közgyűlésén adta meg tulajdonképpen a katolikus mozgalom irányát és egyházfői szentesítését; az azután tartott főpapi értekezletek és a nyomban rájuk következő főrendiházi nagyszabású tüntetés szintén az esztergomi primás egyénisége körül szerveződött s bár evidens, hogy a hazafias egyházfejedelem mindig s mindenütt a békét és türelmet hangoztatta, nem tagadható, hogy Vaszary Kolos ma a katolikus mozgalom irányadó vezére.

Találó visszavágás volt minden esetre a hercegprimás részéről az izgatásnak ellene emelt vádjára azon remek pásztorlevellel válaszolni, melyben a hazafiság és békének valódi himnusza foglaltatik; mindazonáltal a nagyjelentőségű enun-

TÁRCZA.

— Szeptember 11. —

Notturmo.

— Olasz népdal. —

Édes tüzem, lelkelem vagy,
Érted ver e kebel,
És hő érzelmeimnek . . .
Aludj, több még mi kell?

És hő érzelmeimnek
Kulcsát te vetted el,
Tiéd szívem egészen . . .
Aludj, több még mi kell?

Tiéd szívem egészen,
És minden részivel;
Meghalnom lábaidnál . . .
Aludj, több még mi kell?

Meghalnom lábaidnál
Parancsolod? Felelj!
Aludj, én szentem, édes
Aludj, több még mi kell?

Olaszból:

Tolnai Vilmos:

Krónika.

(Egy városatya kórházfelfedezési köruton. — A hatóságilag megdezinfeziálások. — Záray földrajzának hiányai. — Tenorista hol vagy? — Mit kérdeztél Műlek? — Rakodczay és a kritikuskok.)

— Az „Aradi Közlöny” eredeti tárczája. —

Mittner városatyánkról beszélnek, — lelke rajta, a ki rosszul értesített bennünket, — hogy az elmúlt héten állandóan kórházfelfedezési köruton volt s mint Pernyáva városrésznünk fellendülése érdekében rendületlenül küzdő vezérzőnök, — a legtöbb barakkot az általa becsészett városrészében találta fel. Néhai présházak predesztináltattak általa koleraházakká, hogy hátha e félelmetes környezet „kihatással” lésson — a filloxerára is. Szerencsére azonban vannak még Aradon olyan börgyárak, hol a munka szünetel, így amerikai gondolkodásunk hamar odaért s immár minden eshetőségre készen vagyunk...

A barakkokban való eme beruházkodás után állandó inspekcióban voltak az elmúlt héten a rend őrei, egyes megdezinfeziálások közszerencsétlenség felmérése érdekében. Az „Aradi Közlöny” a politikai körök nagy megzavarodása között egy hirt a héten, hogy Galimbertit is keresik Aradon. Minekutána a „pápai nunczius” kolera veszélyes vidékről zónázott hozzánk. Van az olaszoknak esze! A rettegtetett megdezinfeziálás elől kiillant s így a vesztegzárt elkerülte. Utóbb a kedélyek is lecsendesültek, kitűnően, hogy

épséggel nem a pápai nunczius járt Aradon, hanem egy jámbor köfajtó, a ki a Neuman-palota czirádait akarja még csipkésebbé kivésni. Mert ez az új palota hova-tovább olyan ékes lesz, hogy Záray Ödönnek az elemi iskolai földrajzát újra kell nyomtatni, hogy a Neuman-házat is kitegye benne aradi nevezetességnek.

Hiányozni fog e földrajzból egy másik aradi nevezetesség is: az aradi szabadságharcai emlékek országos muzeuma, mely immár majd olyan szép, mint a milyen a neve.

A nemzet egyre hordja a museum állandó háza részére a köveket. Az alföld metropolisában is akadt egy jó hazafi, aki nem várta be a valutát, hogy kétszáz koronával ékesítse a gyarapodó nemzeti vagyont, hanem ócska, haldokló száz-as-bankóval derített kedvre Lendvai Sándort, kiről szakkörök kisütötték, hogy jobban örül, ha a szabadságharcai iroda kap a postán küldeményt, mintha kiló számra folynak be a tűzkár és életbiztosítási bevallások.

A kérdés még rejtélyes. Végleges eldöntése a jövő felada.

— Tenorista, hol vagy? — kérdezte a színügyi bizottság tenoristája Avarffy Ferencz a színügyi bizottsági ülésen. A kérdés nagy összezavarodásnak lön okozója. — Somló, kihez a kérdést nagy súlyjal intézték, egészen kiesett a konceptusból. Ő ép-

czíció a dolog természeténél fogva helyenként kétes érzelmekkel fog találkozni. Részünkről mi a hívők közé tartozunk, s ép oly hön óhajtjuk, mint a milyen bizonyon hisszük, hogy a hercegprimás a cselékvésnek küszöbön álló idején a Duna és Tiberis mellékén egyaránt be fogja igazolni, s az egész országot meggyőzni arról, miként a magyar katolika egyháznak ez idő szerinti fejlődése valósággal a hazafiság és béke apostola.

Belföld.

Csáky Vaszarinál.

Csáky Albin gr. vallás- és közoktatási miniszter visszaérkezett a fővárosba s Vasary Kolos hercegprimás budavári palotájába hajtatott, ahol a hercegprimással hosszasan értekezett. Az értekezlet eredménye ismeretlen A hercegprimás tegnap visszautazott Esztergomba.

Az új államtitkár.

Erdélyi Sándor, az ujonnan kinevezett igazságügyminiszteri államtitkár, már Teleszky államtitkár jelenlétében letette az esküt az igazságügyminiszter kezébe és azonnal meg is kezdte hivatali működését.

Az üzérkedők.

A nagyszabeni Tribuna csodálkozását fejezi ki, hogy a magyar sajtó annyira tájékozatlan a román mozgalom megítélésében, hogy azt hiszi, hogy az úgynevezett „mérsekelt románokkal“ sikerülni fog a román népmozgalmát ellensúlyoznia. Szerinte mérsekelt románok nem léteznek, de igen román üzérkedők, a kik hasznat akarnak maguk számára biztosítani a bizonytalan helyzetből és a kik mindig a zavarosban halásznak. Azt mondja, hogy ha a kormány békét akar, akkor ejtse el az üzérkedőket és teljesítse a román nép jogosult követeléseit, máskülönben béke nem lesz.

Szabadságharczi muzeumunk.

— Pénzbeli adományok. —

A szabadságharczi ereklye muzeum részére eddig következő pénzbeli adományok folytak be:

Aradi Kölcsey-egyesület	3000 ft.
Lévay Henrik ő méltósága	1000 ft.
Arad szab. kir. város	1000 ft.

pen egy új tragédiájának csengő-bongó ritmeit szedegette össze, amidőn választ kellett adnia, a mely emigyen hangzott:

Méltóztatnak tudni, hogy Nagyváradon a színház tájkán mindenki, aki még teheti, Hymen-rózsálczaival bibelődik. Nagyvárad a színészházasságok televény földje. Merem hinni, hogy a hiba innét ered. Akit mi megbiztunk a szintársulat összeírásával, az szerelmes. És mert szerelmes, hát szórakozott. Kozmás a házasság kényes kérdésében és ezért kihagyta Kozmát. De Kozma a miénk. Öszszebékült velünk és épenséggel nem széditette el az Odri bizonyítványa. (?) Tessék megnyugodva lenni, tenoristánk annyira bizonyos, hogy teszem Gergelyt, aki szintén tenorista, a bariton szerepre akarjuk csábitani és szerződtenni.

Csodálatos dolog: a bizottság megnyugodott ezen érvelésben.

De mégse egészen. Műlek ugyanis egy művészi fogas rejtélyt akart megfejteni és kérdezte:

— Mikor szerződtenetik a karhölgyeket?

— Legutoljára.

— Nemde azért, hogy még egy kicsit — öregedjenek.

Aki pedig ezeket így kérdezi, arról tudjuk, hogy időnként elmegy a „táblás“ Váradra. Bizonyosan tapasztalatok sajtolták őt a keserű megjegyzésre. Szomorú kilátások.

A tárgyalások folyamán Salacz polgármester is megkérdezte Somlót:

— Most már ugyebár komplett a társulat?

Műlek Lajos dr.	100 ft.
Varjassy József	100 ft.
Pálfy Antal (Szeged)	100 ft.
N. N.	100 ft.
Kristyóry János	50 ft.
özv. Kehrér Agostonné (Uj-Arad)	20 ft.
Pilitzer Alber (F.-Gyarmat)	10 ft.
Földváry Mihály (Kalocsa)	10 ft.
N. N.	10 ft.

főösszeg 5500 ft.

melyből az építkezési alap javára 1350 ft gyűmölcsözőleg van elhelyezve.

Varjassy Árpád s. k., Lendvay Sándor s. k.,
b. elnök. b. pénztáros.

Pécskai levél.

(Intráda. — Lódíjazás és bankett. — Artézi kut. — Második patika. — Ovoda. — A félre szemek. — Kossuth-estély.)

— Saját tudósítónktól. —

Pécska, szeptember 8.

A gimnáziumbeli kicsapatásom után meglátogattam szülőföldemet. Nem ismert ott senki s mint teljesen idegen állítottam be szentséges keresztapámhoz.

— Dicsértessék! — köszöntem a küszöbnél.

— Vigyen az ördög! — felelt az apó.

A megképtelenített szobában körülnézve, nem tudtam mire vélni a fogadtatást.

— Keresztfia vagyok, Acsai gazda, — mutattam be magamat a nagy könyvbe melegedett apónak.

— Az lehettél öcsém, — volt a lakonikus válasz.

No, de nem hiába csaptak le Szabadkán az emelstből, volt annyi rafineriám, hogy észrevegym a bibit. A vastag könyvben felismertem a nazarenus, — bácskaiasan: lóhitű — szentírását.

— Keresztapám kikeresztelkedni — akarok, azért fáradtam ide. — fordítottam meg hamarosan a beszédet.

Erre felugrott a kereszt apó, tenyerembe csapott akkorát, hogy még most is rezeg a kezem bele.

— Úlj le fiam, az Ur hozott, kiált fel erre az apó, vezetőkes nevé! Acsai.

— Gyalog kutyagoltam biz én.

— Anyjuk, az Ur vendéget küldött, kiállt ki Acsai az udvarra.

Az anyjuk, Mohol legszebb asszonya betörtetett.

— Keresztfiad, mutatott be Acsay.

A kereszt anyám átölelt, csókolt, én meg viszsza kamatostul.

Szép volt a — Jézustalan, kár ilyen nyájba.

No, lett is jó dolgom. Este a csirkepaprikás

A felelet ez volt:

— Miután Bogyó Ilona naivát társulatunk elvisszette és visszaszerződtenítettük Tárnoki Gizit, — igen.

A színházlátogató közönség (mert a bizottság tagjai között még ilyen is van) e kijelentésre örömdetesen megrázkódott. Legfeljebb egy színházi kritikus előtt észlelhetünk mérsékelt — mozgást.

A héten különben a színházi kritikusoknak is meg volt az erőpróbájuk. Megmutatták Rakodczaynak, hogy nem csak ő ért az esztetikához. Ugy kimosdatták a gesztusokban, mimikában, felfogásban és modulációban, hogy egy makulát se felejtettek rajta. Némelek még tetejébe gondolatolvasókká is váltak és azt a bizarr szándékot is ráköltötték a tragikus körutazóra, hogy az aradi színházra reflektál.

Arra tán igen, de „erre“ a közönségre, mely most tragikus kísérleteit végignézte — soha. Daczára minden szigorú kritikai mosdatásnak, babér mégis csak több jutott nekik, mint anyagi siker. Majd kireperálja azonban Makó, a hagymák városa, hol most a III. Richard bösen kiáltja: „Csak Zomborban tudnak engem igazán megérteni!“

A fanyar nekibusuláshoz, melyet a shakespearei szerepek igényelnek — igen jó talaj volt Arad.

Mi tehát a tanulság?

Hogy mégis csak nyert művészi inspirációt Rakodczay az aradi Sarcey-ektől . . .

ó.

(egyedüli csalhatatlan) után olvastatták velem a bibliát.

Olvadni jól tudtam még a kacsintásokból is, mint a kicsapattatási bizonyítványom mond s ezen tudományért még azon este megkínáltak a nazarenus püspökséggel.

Okosabb nem akadt közöttök.

— Mi lesz a fizetés?

— Az Ur nevében volt a válasz.

Egyet gyantáltam s kifelé tódulva bizonyos ürügy alatt, az ajtóból kiáltottam vissza.

— Én, lóhitű püspök nem leszek.

A sötétség elpalástolt s tapasztalataim nyomán másnap Petrovoszellán hirdetem, pardon! olvastam az Ur igéit.

Ma jutott eszembe ez a kis krónika a — lovak között. Ezek is azt hiszik, az ő szépségök az igazi s egyedüli a — dijnyszerésre. Legyen az ő lóhitűk szerint. Én nem szólok bele, nehogy pécskai püspökké válasszanak meg. Nem is dicsérem a szép teremtetéseket, úgy se birom eladni őket, más lovát meg borraivalért dicséri a cigány. Hanem ami igaz, legyen igaz. Szépek, megérdemlik a lónevet. Oly szeliden néznek az emberre hogy sok ember tanulhatna tőlök.

Nézi száz meg száz szem a szép párákat, de oly jó szemmel senki, mint Pécska főpennája. Örül a szive hogy daczára a kisasszony napba bujt csütörtöknek, nem mondom csütörtököt a kiállítás s fáradozásának meg volt a sikere. Ugy elgondolkoztam ott mellette, valjon ha fáradozásaiért neki adnák azt a sok szép lovat, melyiket adná alam, hogy egy 5—600 forintos nyugdíjba nyargalhassak?

A kiállítás és díjazás különben sikerült s a csikó urak közül csak egy henczög találkozott s a neki szánt díjat egy szegény kocsis gyomrára tette két lábával. Tanyai nevelés, nincs szokva a társadalmi élethez. No, de ennek az egészségére nem is kocsintottunk, hanem a helyett éltettük Gál Jenő dr pohár emelése mellett mindazokat, kik a banketten jelen voltak, majd megfordítva, azokat, kik a lóbankettre eljönni resteltek. Hogy ezeket nem nevezte meg a szónok mint amazokat, helyesen cselekedte, mert még most is tartana a dikció, mivel szép számmal tündökölt az intelligencia elmondásával. Nem érdeklő a közigazdaság . . .

Vásárhelyi főszolgabíró kitett magáért, leplezetlenül húzta a vizes lepedőt végig a pécskaikon. hogy hátramaradnak s nem csinálnak artézi kutat. Azt hiszi a szónok, hogy mindenki vízzel él, mint ő. Jó nekünk az árendás műbora is azért a hitvány öt hatosért. Lám-lám-mennyire szíven viseli főbírónk az egészségügyét, nem is hiszem, hogy nem ő dolgozik a második patika mellett. Pedig ezzel megbukik, mert Vojtek a miniszteriumig felebbez — s hogy nyomos argumentumot mutasson fel e második patika fölöslegessége mellett, karjára fűzi a pécskai takarékos vezérigazgatóját, meg a nagy vendéglőt, mint éltetőket az egészségügy jó állása mellett. — Patika! kell is az, hiszen ez az egy patikus is oly vékony mint a templom egeré, hiában szidják a konyháját, nem fog rajta a hizás. Rossz akarója neki a járásorvos is s minden szótát vele írat meg a mi ki nem fecskendezik az üvegekből. Ez pedig szép mennyiséget képez.

A kis kaszinóban gyártják a pletykát, azt beszélék, hogy a pécskai kis gyermekeket elviszik Zádorlakra, Székesútra, Szent-Péterre óvodába. Ebből ugyan semmi sem lesz, a törsgyökeres magyar gyermekeket nem adjuk Germániába, hadd futkossanak itthon. Értünk mi a csikóneveléshez, nem zárjuk akolba, se ezt, se azt, hadd ficzkádozzanak.

A multkor valami Vátzy nevű zugirász, vagy miféle, a Magyar Hirlapban azt merte írni O-Pécska magyarjairól (!), hogy tunyaságban szenvednek. A cikkkező ezért ostrom alá vétetett s ma kénytelenítették kijelenteni, hogy a cikk megjelenése óta minden oláh szorgalmas. Czikkező jó pápista lévén, szívesen ad ennek hitelt, hanem még is fél — mint halomtól — attól, hogy ez a szorgalmatosság hizenyos áskálódásokban gyakoroltatik. Legalább azok a félre szemek, melyek oldal pillautást vetnek a cikkezőre, gyanusoknak látszanak.

Fel a fővel! csak a büzös süti le szemét.

Kossuth mégis csak éljen, de éljen az ipartestület is. Hiába, okos ember volt, ki a czeheket feltalálta, mert ha ez nem volna ma Pécskán, csakugyan nem is tudnánk semmit a magyarr hazafiságról. Az ipartestület kimondotta, hogy Kossuth születése napját megfogja ünnepelelni s bankettet rendez. Amint halom, még a kaszinó is átengedi helyiségét e czélra hazafiságból.

Addig is ajánlja magát a szerkesztő ur kegyébe a

Pécskai krónikas.

Városi közügyek.**Arad a mult hoban.**

— Polgármesteri jelentés. —

Tek. Törvényhatósági Bizottság!

Az 1892. évi augusztus havára vonatkozó jelentésemet van szerencsém a következőkben előterjeszteni.

A közegészségi állapot az előző havihoz arányitva javulást tüntet elő. A betegülések a csecsemők között sűrűbben előfordult gyomor bélhurut kivételével általában csökkentek. A felmerült betegségek közül a gyomor és bélhurut jelentkeztek leggyakrabban; ezenkívül a tápcsatorna csorvás-hurutos bántalmi fordultak több esetben elő. A hurutos-lobbos és gümökoros betegségek ritkábban mutatkoztak. A difteritis járvány csökkent s úgy kiterjedése, mint az esetek súlyosságára nézve alább szállott. Bejelentve volt torokgyíkkal együtt 42 eset; elhalt difteritisben 8, torokgyíkbán 5, mely halálzási esetek mind az 1 éven aluli gyermekekre szorítottak. Betegült 5 éves korig 17, 6-10 éves korig 18 azonfelül 7. A betegülések közül esik a belvárosra 12, Pernyá vára 6, Sarkadra 6, újtelepre 3, Gáj-külvárosra 15. Egyéb fertőző korlakok ritkán fordultak elő. Bejelentett vörheny 1: kanyaró és typhus 2-2 esettel. A trachomás betegek száma volt július hó végén 11; szaporodott 3. Gyógyult 3 maradt e hó végén 11. Ezek közül ápolatott kórházban 9. házilag 2; 5 helybeli, 6 idegen. Elhalt összesen 121 egyén, 66 férfi 55 nő, az elhaltak közül volt helybeli 111. idegen 10. Halva született 9 gyermek. Baleset következtén meghalt 5. A városi lakosság halálzási évi aránya 1000: 31. A megyei kórházban ápolatott 350 egyén az izraeliták kórházában 15; összesen 365 ezek közül gyógyult 195 javult 29; meghalt 11. Az ápoltak között helybeli illetőségű volt 35.

A népese d é s i v i s z o n y o k az előzőhavihoz arányitva kielégítőek voltak. A születések száma a mult havi eredményt 5-el a halálzásiok számát 12-vel meghaladta, Elve született 133 gyermek 76 fiu 57 leány törvénytelen 20. Házasság kötött: 34.

A személyes vagyoni biztonság ellen nagyobb mérvű bűnesetek nem merültek fel. A 47 esetben előfordult kisebb tolvajias tettesei 40 esetre nézve kinyomoztattak. A kihágási bíróságnál mult horól maradt hátralék 6; augusztusban befolyt 241; összesen elintézésre várt 247; ebből elintéztetett 196; a bíróságoknak átadott 40; maradt tárgyalás alatt 11; Letartoztatva volt 106 egyén; elítéltetett 61; a bíróságoknak átadott 21 kiutasított 24. A kapitányi hivatal hatáskörébe tartozó kisebb kihágási ügy tárgyalatott és elintéztetett 26. Letartoztatva volt 42 egyén; eltolonczoltatott 32; rendőrileg fenytített 10.

Bejelentett s nyilván tartásba vétetett 549 cseléd; 37 idegen s munkát kereső egyén és 764 gyári munkás. A vendéglőkben szállva volt 1199 utas. Szolgálati viszonyból eredő panasz tárgyalatott 10 megfenytített 14 cseléd.

A kapitányi hivatal mint ipar hatóságnál iparjogositványt nyert 11 iparos 9 kereskedő iparát áthelyezte 14 iparos 7 kereskedő; megszüntette 11 iparos 8 kereskedő. A tanoncz lajstomba bejegyeztetett 2 iparos 5 kereskedő felszabadult 4 iparos 5 kereskedő tanoncz. A tanviszony megszűnt 1 kereskedőnél Munkakönyvet kapott 10 segéd azzal jelentkezett 37; ideiglenes igazolvánnyal jelentkezett 1. Iparkihágási ügy tárgyalatott 20; büntetett 2 segéd 6 tanoncz.

(Vége következik.)

Folytatólagos sorrendje

Az Arad szab. kir. város törvényhatósági bizottsága által 1892. évi szeptember hó 14-ik napján délután 4 órakor tartandó rendes havi közgyűlésében tárgyalás alá kerülő ügydaraboknak.

16. A pénzügyigazgatóság átirata, amely szerint a fogyasztási adók megváltása iránt kötött szerződés az 1892. XV. t.-cikk értelmében a folyó év végével megszűntnek tekintendő.

17. A tisztii ügyészség jelentése Vidákovits Istvánnal 20 ölnyi utcai terület átengedésére nézve kötött szerződés jóváhagyása iránt.

18. Bizottsági jelentés az amerikai szőlőtelep létesítése ügyében.

19. U. az. a helybeli kir. főgymnasium igazgatójának aziránt beadott kérvényére, hogy lyceum épület előtt fekvő befásított terület nyári torna- és játszótérül átengedessék.

20. A park- és befásítási bizottság jelentése a városi sétaterék fenntartása és a befásítások eszközése iránt szükséges intézkedések tárgyában.

21. A tanács jelentése az Asztalos Sándor-utczában csatornázási és utépítési munkák végrehajtása iránt tett intézkedéseiről.

22. A nagyméltóságú kereskedelemügyi miniszterium intézménye a közgyűlés azon határozatának jóváhagyása tárgyában, amelylyel a vizesi-ut tavaly megkavicsolt részének az idén újból való megkavicsolása elhagyandónak mondatott ki.

23. A tisztii ügyészség jelentése a Holzer Benedekkel kötött földhaszonbérleti szerződés jóváhagyása iránt.

24. A Tanács jelentése, a szegényekháza kiépítésével kapcsolatos munkák iránt tartott újabb árlejtések eredményéről.

25. A Tanács jelentése a Neuschatel Asphalt Company limited által 1887-ben készített gyalogjáró — burkolatok végleges átvétele tárgyában.

26. A Tanács jelentése a m. kir. pénzügyigazgatósága által f. évi július hónapban elő és leirt állami adókra eső 2frt 58 kr elő és 162 frt 75 kr községi adóknak leírása iránt.

27. u. az irodai és hivatalos kellékek és az egészségügyi kiadásoknál felmerült több kiadások fedezése tárgyában.

28. Pók Károly városi fogalmazó kérvénye nyugdíjazása iránt.

29. A tanács jeletése: Picz Mihály, Poksán, Jevrem, Kiss János, Francz Károly, Eker Gyula, Regdon Sándor, Millig Mátyás, Szűcs Károly, Madarász József és az aradi minorita rend által emelt új épületek 12 évi községi adómentességnek engedélyezése iránt. Arad, 1892 szeptember 10-én.

Kiadta:

Institoris Kálmán,
főjegyző.**Időjárás.**

Légnymás: reggel 7 órakor 757.7 mm. délután 2 órakor 757.9 mm. Hőmérséklet reggel 7 órakor C° + 16.2, délután 2 órakor C° + 24.1. Szél iránya és ereje: reggel 7 órakor DK. 3. délután 2 órakor DN. 1. Felhőzet: reggel félderült, délután félborult. Csapadék az utóbbi 24 órában: 0 milliméter.

Dinamit Aradon.

— A skatulya titka. —

Legnagyobb lepedő ujságunkban az „Egyetértés”-ben egy regényt olvasunk most ezzel a czimmel: „Mi volt a fekete ládába n?” Az aradi rendőrség is nem kevesebb fáradsággal, mint ama regény olvasói, egy regényt oldottak meg tegnap, azt nevezetesen: mi volt a fekete skatulyában.

Ugyanis egyik népszerű és méltán népszerű aradi ügyvédnek, — ki melleleg politikai szerepet is játszik, — háza előtt egy felettebb gyanus csomagot találtak. Egy hosszukás, fekete színű skatulyát, melynek széle óvatosan volt lepecsételve (notabene: fekete viaszszal egész hosszában). Nehéz volt ez a léposokra helyezett találmány, mintha Wekerle csillogó koronával lett volna színültig megtöltve. A haja szála felmeredt nemcsak az ügyvédnek, hanem környezetének is, midőn az istentelen találmány rejtélyesen feléjük bámult. A tetejére egy szörnyű halálfej volt kirajzolva, melynek rémes szemürege, mint egy valóságos belgiumi dinamitos katasztrófa remegtetett.

Mi lehet-e skatulyában?

A válasz egyértelmű volt, hogy csak dynamit lehet. És mert „talált” jószág, a rendőrséghez vitték.

Ott az iskátulya szintén pánik rettegésnek lön okozója, nem is szólva arról, hogy arra, a ki a rendőrségre vitte, nagy vehemenciával jár a háromnapos — hideg azóta.

Ki bontsa fel ezt a borzalmas holmit, melyben a halál lakik? . . .

A rendőrség élelmes lévén, egy zseniális ötletet teremtett. Legjobb lesz egy nyugalmazott postatisztre bízni a felbontást, az legjobban ért a csomagok kibontogatásához.

Ilyen Bródy Sándoros életgyűlölő azonban nem akadt az egész városban.

Van azonban a rendőrségnél egy heroikus virtusu tisztviselő. Midőn már mindenkinek bokájába bujt a hősi bátorság, halálmegvetéssel hámozta ki a nadrágzsebéből a bicskáját, hogy a gyanus dinamitos csomagot exhumálja.

És csakugyan egy hős a rendőrségtől veriték bőséges izzadásával olyan térséget vajt a skatulyán, hogy bepillantatható.

S mi volt a skatulyában?

Egész — s e m m i.

A rendőrségnél ugy tartják, hogy az exhumáló ur először nézett a halál szemébe és most is csütörtököt mondott az neki.

Olyan szerencséje van, hogy ha más bontotta volna fel ezt a halálfejes skatulyát, az ujságok borzalmas szenzációról írának, — beszélnek ugyanott.

Időjárás a mai napra.

A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható:

Szeptember 11.

Változó felhőzet.

Jelentékeny csapadék nélkül.

Hőszüljedés.

Egy elintézetlen ügy.

— Modern. —

Hogy hol ringatták a boldogtalan férfi bölcsőjét, azt a leglelkiesmeretesebb kutatás daczára sem bírtuk kisűtni; talán azért mert nevezetes férfiaknak már fátumuk, hogy szülőhelyük homályában maradjon.

De utóvégre is csak annyi tartozik a dologra hogy a belvárosban levő kereskedések egyikében ragyogtatja azt a fényes tehetséget, hogy minden dolgot ötven krajczárral drágábban tud a vevőknek a nyakába sózni mint minden más segédkollegája, a miért aztána főnöke nagyon jó véleményvel van tőle. De nem csak a főnök nézi jó szemmel, hanem a hölgyvásárlók nagy része is mert hősűtnöknek ugynevezett „chic”-je van és a hölgyek közül tudvalevőleg sokan rajognak a chic-ért.

Egy csinoságárról és szépségéről nagyon ismert asszonyka szívesen vásárolgatott a boltban apró czók-mókot, miközben nyájasnál-nyájásabb mosolyokat pazarolt rá s az elárúsító asztal chices lovagjára, minthogy ez már a természetében volt. Egy csinos asszonynak azonban elég nyájasan mosolyogni, hogy a legvakmerőbb reményeket ébressze a férfiu kebelben s így történt, hogy mikor az asszonyka tegnap reggel a legédesebb álomból felnyitotta szeméit, a komorna odasuhant ágyához és egy ép oly titkozatos mint bizalmas mosoly kíséretében egy rózsaszínű levélkét (az efajta levélkéknek már hagyományszerűleg rózsaszínűeknek kell lenniök) csusztatott a markába.)

Az asszonyka nagy szemeket meresztelt, de ezért felbontotta a levélkét és elég volt bepillantania, hogy meggyőződjen a felől, hogy milyen halatlan módon félremagyarázták az ő nyájás mosolygását; a rózsaszínű levélke nem kér kevesebbet egy-légyottnál.

A mi ezután következett, azt a következő rapzodikus előadásból is meg fogja érteni az olvasó. Asszonyka részéről: megbotránkozás, zokogás, görccsök, a levélkének a férj kezéhez szolgáltatása; a férj részéről: püh, boszusomj és kihívás.

A Don Juan enyszerre csak nagyon kényelmetlen szituációval találta magát szemben, mert a páros viaskodásnak a pusztá gondolatára is borsódzott a háta. Ekkor zseniális gondolata támadt, Felketeste egy bizalmas barátját s a következő kérdést intézte hozzá:

— Nem lennél szives engem nyakon ütni?

— Megbolondultál?

— Ne törődj velem, csak üss nyakon.

— Ha épen akarod . . .

És a következő pillanatban a legszebb szívárvány tarkasága fénylett az asszony-csábító szeméi előtt.

Fél óra múlva megjelennek nála a boszút szomjazó férj segédei. Egy hős nyugalmával így szól hozzájuk:

— Elfogadom a kihívást, de figyelmeztetem az urakat, hogy nekem elintézetlen ügyem van.

„ARADI KÖZLÖNY“

előfizetési árai:

Helyben	Vidéken
házhoz hordva:	szétküldve:
Egész évre 12 frt — kr.	Egész évre 14 frt — kr.
Fél évre 6 frt — kr.	Fél évre 7 frt — kr.
Negyed évre 3 frt — kr.	Negyed évre 3 frt 50 kr.
Egy óra 1 frt — kr.	Egy óra 1 frt 20 kr.

Egyes szám ára helyben 5 kr, vidéken 6 kr.

Az előfizetési pénzek, valamint hirdetési és egyéb díjak az „ARADI KÖZLÖNY“ kiadóhivatalának küldendők, ugyancsak ide utalando minden oly ügy, mely a lap anyagi részét illeti.

Mutatványszámokat egy héttig ingyen és bérmentve küld a kiadóhivatal.

Az „Aradi Nyomda-Társaság“.

HIREK.

Szeptember 11. Vasárnap. Róm. kath. naptár: Mária nevenapja. — Protestáns naptár: Teodor. — Görög-keleti naptár (augusztus 30.): Sándor. — A nap két 5 óra 33 perczkor, nyugszik 6 óra 19 perczkor.

Szeptember 12. Hétfő. Róm. kath. naptár: Guidó. — Protestáns naptár: Guidó. — Görög-keleti naptár (augusztus 31.): Boldogasszony öv. — A nap két 5 óra 34 perczkor, nyugszik 6 óra 17 perczkor.

Kölcsey-Könyvtár nyitva van kedden és szombaton 3—4-ig és pénteken 11—12-ig. Helyiség: polgári iskola. földszint.

Szeptember 13—14. Aradmegye igazoló választmányának ülése.

Szeptember 14. Aradváros köztörvényhatósági bizottságának közgyűlése délután 4 órakor.

Szeptember 15. Gőzgépezők és kazánfűtők vizsgálója Aradon.

Szeptember 15. Az aradi első takarékpénztár rendkívüli közgyűlése délután 4 órakor.

Szeptember 21. Az Aradvidéki Tanító-Egylet évi nagygyűlése.

Szeptember 25. Dessewffy megyés püspök Aradon bérmál.

Szeptember 26. Katonai lóvásár Aradon.

Szeptember 27. Barabás-Baráth sajtópör tárgyalása.

— Az „Aradi Nyomdatársaság“ feleit értesítjük, hogy mindazon sürgős munkákra nézve, melyek a *vasárnapi munkaszünetből* kifolyólag vasárnap végezhetők, értekezhetni *Varga Józsefnél*, a nyomdatársaság üzletvezetőjénél (*főut 6. szám, Ottrubay ház*).

— A hivatalos lapból. A király *Bádl Ignác*, krapina-telepci fürdő társtulajdonosa és igazgatójának közhasznú tevékenysége elismerésül, a *Ferencz József* rend lovagkeresztjét adományozta.

— **Lukács Béla** Aradon. Mint értesülünk *Lukács Béla* miniszter az eddigi megállapodások szerint október hó 20-án jön Aradra. Vele jönnek *Tibád Antal*, *Tisza István*, *Andrássy Gyula* gróf és *Mikszáth Kálmán* országgyűlési képviselők. A miniszter egy napig fog Aradon tartózkodni s lehetőleg külön vonaton kimegy *Borosjenőre* annak speciális iparát, az ottani botgyártat megtekinteni.

— **Dessewffy Sándor** csanádi megyés püspök méltó fogadtatására Arad város közönsége nagyban készülődik. A püspök ez alkalommal először szerencsétlen városunkat, ámbar egy ízben szigorú inkognitóban, pár napot töltött már itt, mint *Jánosy Demjén* dr rendfőnök s a minorita-társaság vendége. A perronra díszes fogadó bizottság vonul ki, melyet *Fábián László* főispán és *Salacz Gyula* polgármester vezetnek. A bizottság Arad legelőkelőbb férfaiából van összeválogatva. A főpap szeptember 24-én érkezik Aradra titkárja *Váradys* több előkelő állású egyházi méltóság kíséretében. Mint halljuk, a püspök ez alkalommal egy egész hetet tölt városunkban. A bérmálások száma igen nagy lesz, mire az a körülmény mutat leginkább, hogy a bejelentések naponta erősen folynak.

— **Kinevezések a vármegyénél.** A vármegyei közpörháznál üresedésbe jött egyik másodorvosi állásra *Traytler Andor* dr helybeli orvostudort, s a *Borossebese*n megürült járási irnoki állás *Kiurszky Iván* jegyzőjelöltet nevezte ki a főispán.

— A **monographia-bizottság** hétfőn déli 12 órakor a főispáni irodában ülést tart, melyre a tagokat ezen az uton is tisztelettel meghívja az elnökség.

— **Hazatért az ezred.** Arad háziezrede tegnap déli 1 órakor érkezett haza a hadgyakorlatokról a csengő zeneszó mellett vonult be a várba. Az ezred *Bunyevác* Jaromir alezredes vezetése alatt jó conditióban érkezett meg s nem is látszik meg a legénységén, hogy milyen fárasztó s nagy gyakorlatot végeztek az idén. — Az öreg katonákat megérkezésük után rögtön leszerelték míg a mai nap folyamán szabadságot fogják őket.

— **Athelyezett papok.** A csanádi egyházmegye területén legutóbb a következő áthelyezések történtek. *Dessewffy Sándor* megyés püspök áthelyezte: *Boldizsár Ferencz* oraviczai káplánt *Uj-Szent-Annára*, *Leányel József* *uj-szent-annai* káplánt *Magyar-Pécskára*, *Ballauner Keresztély* m. pécskai káplánt *Oraviczára*, *Bartha István* földéki káplánt *M.-Pécskára*, továbbá *Vagocs Odón* csákovai káplánt *Merczyfalvára*, *Brenner István* *merczyfalvai* káplánt *Csákovára* és *Sulyok István* káplánt *Földéakra*.

— **Kinevezés.** *Molnár Viktor* dr. temesi főispán az *uj-aradi* szolgaborosági irnoki állásra *Balogh István*, aradmegyei kovasszin czi lakost nevezte ki.

— **Sikkasztó postaszolga.** *Borosjenő* ből írják a „Pesti Hírlap“-nak: Több hó óta általános volt *Borosjenőn* a panasz, hogy az itteni postán számos levélvész el. A nagyváradi postaigazgatóság kiküldötte. *Csátáry* postatitkár a sikkasztót *Benkő István* postaszolga személyében derítette ki. Az ügyes és erélyes vizsgálat megállapította, hogy a nevezett szolga 3 havi itt tartózkodása alatt az egyszerű leveleket mesemisítette, a benne talált váltókat s több efféléket összetépte, a készpénzt pedig elsikkasztotta. Az itteni közönség a fentezett igazgatóságának köszöntet szavaz, hogy sikeres eljárásával a kártékony sikkasztótól megszabadította.

— **Az új-telepi újonnan épült iskolában** az oktatás csak a hó 19-én fog megkezdődni miután az iskolai felszerelések még nem készültek el.

— **A lottó-szenvedély áldozata.** *Haluscha György* kömivesmester írja temesvári levelezőnk tegnap délután két órakor a polgári lövölde közelében, az állami ut mentén egy fára fölakasztotta magát. A mentőket értesítették az öngyilkosságról és azok csakhamar meg is jelentek a helyszínén, de az életrekeltés iránt tett minden kísérletük kárba vesztett. Az öngyilkos zsebében kömüves-költségvetéseket és nagy számú lottó-betétit jegyet találtak. A szerencsétlen ember, kinek anyagi viszonyai az utóbbi időkben rohamosan rosszabbodtak, úgy látszik egészen a lottó-szenvedélynek adta magát és a balszerencse életének vesztét okozta. A szerdai húzásra a többiek közt megtette *Török János* volt főkapitány számait is: 49, 9, 43. 2 frttal, de egyik számot sem húzták ki a kis lottón. Most már *Haluscha György* számait rakhatják meg a lutrizó vénaszonyok, s csodálatosképen *Haluscha* számai is ugyanazok, mint a *Török Jánoséi*, mert *Haluscha* is 43-ban született, e szerint 59 éves volt és a 9-ik hónapban halt meg.

— **Önmérgezés-tévedésből.** *Pinterits Károlyné* szegény öregasszony már huzamosabb idő óta fekszik betegen *Angyal utca* 26 számú lakásán. Az egyedül álló asszony betegsége alatt nagyon elszaporodott a lakásában a svábbogár. E bogarak kiirtására hozatott tegnapelőtt este zsiros szódát, melyet egy pohárban ágya mellé helyezett el a szomszédasszony kis leánya. Tegnapra virradóra a beteg fölébredt s a poharat azon hiszemből, hogy vízzel van teli, fenéig kiitta. Csak midőn maró fájdalmakat érzete vette észre a vélet-

len önmérgezést. A boldogtalannak *Öttös Dániel* dr. kerületi orvos nyújtotta az első segélyt és beszállította a közpörháza. Az asszony állapota reménytelen.

— **Tanítói állomások** *Ottlakán* a róm. kath. kántortanítói állomás szeptember 15-ig betöltendő, fizetés 400 frt, folyamodványok a róm. kath. lelkészi hivatalhoz *Elekre* címzendők. Széplak mellett *Boromlak* kis községben segédtanítót keresnek, fizetés 100 frt 10 óra és teljes ellátás. — *Battonyán* az I. és II. vegyes osztály betöltés előtt áll, fizetés 500 frt. Folyamodványok *Németh József* plébánoshoz intézendők. Az állomás október hó elsején elfoglalandó. — *Dombiratoson* segédtanító szükséges. Fizetés 150 forint és teljes ellátás. Folyamodványok *Gyenes Barnabás* elnökhöz intézendők *Kunagótára*.

— **Halálos mutatvány.** Rémes esetnek voltak szemlélői *Borosjenőn*. Tegnap *Csul Tódor* és *Tóth József* *mezőkovácsházi* illetőségű munkások a kolerát tárgyalván, összeveszttek és oly dühre fakadtak, hogy botokkal akarták nézeteiknek igazságot szerezni. *Csul* oly bösz vágást irányzott *Tóth József* fejére hogy az ütéstől alélva terült a földre. *Kocsin* kellett kórházba szállítani, hol a halállal vívódik. A merénlyöt elfogták.

— **Visszaélések a szegedi dohánygyárban.** A szegedi dohánygyárban — mint sürgönyzik — nagyobb visszaélésnek jöttek nyomára. Egy *Schneweis* z nevű munkás följelentette a miniszternek *Hoffmann Hugó* gyártási osztályfőnököt, hogy ez a munkásokkal külön gyártat szivarokat s azokkal üzérkedik. A miniszteri vizsgálóbiztosként kiküldött *Horoscsék László* közpiti főtanácsos meglepő vizsgálatot tartott. Az adatokat igazságnak konstata. *Hoffmann* lakásán postai föladóvevényeket találtak az elküldött szivarokról. A kárt megállapítani nem lehet. *Hoffmann*at fölfüggesztettek.

— **„Isten hozzád“ a fogháznak.** Az egykor sokat emlegetett „fekete ruhás asszony“ özvegy *Teikessyné*, tegnapi naptól ismét szabad. A híres lottóper eitéltjeinek ő az elseje, a ki büntetésének kiálltával elhagyta a fogházat. Tegnap reggel özvegy *Teikessy Anasztázia* részére kiállították az utlevelet, melyet *Tószegre* érkezével a hatóság községeknek elő kell majd mutatnia. *Teikessyné* ugyanis *Tószegre* szándékozik menni a hol legidősebb leánya *Erzsi* és a kis *Margit* anyjuk elítéltetése óta éltek. Hanem a „fekete ruhás asszony“ ugyan megviselte ám a fogház. Betegen távozott onnan, a hol másfél éven át ott tartotta a törvény. Azt beszélik róla, hogy vizkórásban szenved. Ha igaz, akkor nem sokára alighanem ott fop állani a „fekete ruhás asszony“ az előtt a bíró előtt, a ki örök ítéletet mond majd felette.

— **Jótekonyság.** Az aradi első „*Kossuth*“ sztalársaság minden évben megemlékezik az aradi szegény tanulókat segélyező egyesületről. Minden évben juttat össze gyűjtött filléreiből az önhibájukon kívül szenvedő szegény iskolás gyermekeknek is. Az idén 15 azaz tizenöt frtot volt szives az említett humanusan érző társaság a szegény tanulóknak ajándékozni. Midőn a jószívűségért a szenvedő gyermekek nevében köszönetet mondunk, tisztelettel kérjük az egyesületet és minden gyermekbarátot, ne vonja el a jövőben sem jóindulatát árváinkról, szegényeinkről. Millig *József* egyleti alelnök, *Kovács Vincze* egyt. titkár.

— **Véres verekedés.** Világoson *Nyámcz Alexandru* mulatozás közben összekülömbözött *Muutyán Györgye* cigánynyal és úgy elverte, hogy orvosi vélemény alapján 40 nap alatt gyógyulnak sebei. *Nyámczot* letartoztatták.

— **Olcsó lakoma.** *Sefcsik József* rendőri körökben jól ismert csavargónak tudomására jutott, hogy több aradi gazdaasszony a jéghiány miatt a pecsenyét a kutba szokta lebecsajítani. Elhatározta, hogy olcsó lakomát rendez s el is lopott a kutakból egy pulykát és egy libát iszenen pirosra sült. A *Marosparton* aztán nekiült lakmározni. Egy rendőrmegirigyelte a mulatságát s a kihágási bíró elé állította, a ki azután hajtja kosztra fogta a lakmározót.

— **Borosjenői verekedők.** *Borosjenői* levelezőnk jelenti, hogy ott *Todorán János*

és Baligán György egész utcza láttára hajba mentek s kezdetben Massont és Robinettit invitáltak, de aztán szabályszerű birkozást elunva, bottal folytatták folytonosan tüzebben, elannyira, hogy egymás hátán két vonalokban egész vízrendszerét megkészítették a sokféle térképeknek. A csendőség a verekedőket f. l. jelentette. A botokat nem sikerült megtalálni. A milyen czirkuszt játszó emberek az utcza botránycsinálók, még kielik tőlük, — hogy elnyelték.

— **Gazdák figyelmebe.** A városi tanács tegnapi ülésén a kukorica törésnek Arad határában leendő megkezdését s hó 10-éről 19-ére halasztotta el.

— **Bankócsinálók.** Egy nagy bankóhamisító bandát fedeztek fel e héten Palánkán és környékén. A gépet is megtalálták a Dunában a hová azt a banda egyik tagja dobta. A bandánál több, mint 100,000 forinttal találtak hamisítványokat.

— **Üzleti körlevél.** A következő üzleti körlevelet kaptuk. Van szerencsém ezennel értesíteni, hogy fiaimat Hermant és Adolfot, valamint unoka öcsémet Weisz Izidort, kik üzletben eddig is működtek, a mai napon nyilvános társakul felvettem és hogy üzletem ezen túl Schwarz Simon, Fiai és Társa törvénytől teljesen bejegyzett cég alatt fog tovább vezetni teljes tisztelettel Schwarz Simon.

— **Szöllőlopások.** A szüret közeledtével napirenden vannak az aradi szőlőkben a lopások. Tegnapi három inasgyereket csíptek rajta. A vizsgáló bírósághoz kísérték át őket, hol az egyik az a! védekezett, hogy savanyu volt a szőlő.

— **Rejtélyes mérgezés.** A nagy-szent-miklósi kir. járásbírósnál a napokban följelentést tett Popov Miklós szerb szent-péteri lakos, hogy a minap saját házában egy pálinkás üvegből oly folyadékot ivott, melynek hatása csakhamar mérgezési tünetekben jelentkezett s csak a rögtön előhívott orvosi segélynek köszönhető, hogy el nem pusztult. A vizsgálat során, melyet dr. Jeszenszky vizsgálóbíró vezet, a rejtélyes ügyben nem várt fordulat állott be. Egyik szomszédnő, Tesity Szida bevallotta, hogy a mérget ő vette s azt saját férjének szánta, de hogy az mikép került Popov Miklós házába, különösen hogyan annak kezébe, azt nem tudja. Popovnak kozzátartozói sem tudták, hogy a mérgező mi módon jutott a szobába.

— **Ebre bizott háj.** Jelen csik István együtt borozgatott társával Czegléd y Mátyással s mikor berugott átadott neki megörzés végett 20 frtot és egy tajtékpipát, nehogy hazafelé menve valaki elvegye tőle. Másnap Czegléd y semmit sem akart tudni az átadott dolgokról. Jelen csik most a kihágási bíró előtt hajszolja igazait.

— **Pályázatok.** A lipótvári fegyintézetnél tiz II. oszt. fegyőri áll. 14 nap alatt. A kolozsvári adóhivatalnál VI. oszt. adótisztai áll. 2 hét alatt. A selmeczi bányaigazgatóság kerületében kohótisztai áll. okt. 15. A n. varadi itélőtáblánál II. oszt. hivatalozgái áll. 6 hét alatt. Hajdu-Nánási városban városi mérnöki áll. okt. 1. A n. kaulizai központi fogháznál fogházörmesteri áll. okt. 20. A hajdu-nánási járásbírósnál aljegyzői áll. 2 hét alatt. A nagykárolyi járásbírósnál segédszolgái áll. 4 hét alatt. Bosznia-és Hercegovina területén létező több általános elemi iskolánál segédtanítói állomások szept. 15. Az ó-radnai járás bírósnál irnoki áll. 3 hét alatt.

x **Örizzük a hamisítványoktól!!!** Opeina Trieszt mellett. Örömet bizonyítom, hogy Brandt Richárd gyógyszerész svájci labdacsaival, melyeket makacs szorulás, étvágyhiány, gyomorégés, tejfájás és hascsikarás ellen használtam, a legjobb eredményeket értem el. Mind e bajok közt melyek évek óta gyötörték leginkább kintott a szorulás, de mindnyájától megszabadított a svájci labdacsa s most már teljes egészségem van. Ezért a svájci labdacsokat (egy dobozzal 70 kr. a patikában) mindenkinek bizvást ajánlhatom, csak arra ügyeljünk, hogy a valódi Brandt Richárd-féle (fehér kereszttel vörös alapon) svájci labdacsokat kapjuk meg, mivel már sok értéktelen s egészen hatástalan utánzata létezik. Hörváth Matild, (hitelesített aláírás). — Főraktár: Budapesten, Török József patikája, Király-u. 12.

x **Szolid elvű üzlet ajánlás.** Hoffmann Antal Aradon. Andrassy-tér 14. szám a „vörös kereszthez“ Hermann palota.

A n. é. közönség b. tudomására hozom, miszerint bel- és külföldi bevásárlásom alkalmával, tömeges áru vételimmal azon előnyt nyertem el, hogy áru-választékban valamint ennek olcsóságaival a fővárosi jelentékeny cégekkel is versenyezem.

Szíves megtekintésül áruraktáromban a n. é. közönség rendelkezésére mindenkor előzékeny szolgálat adatik. — Mintákat kívánatra ingyen és bérmentve küldök.

Hölgyek figyelmebe!

A legjobb munkaerővel bíró műhelyem révén, azon kellemes helyzetben vagyok, hogy kitünő szabásu elegáns és izléses toilleket és felöltöket, francia és angol modorban jutányos árak mellett fölállalhatok. — Kiváló tisztelettel Hoffmann Antal, női-divat különlegesség, confectio, vászon, kész fehérnemű és kiházasítási kelengyék áru raktára.

H y m e n.

Csécsei Nagy Imre honvéd-huszárfőhadnagy szeptember 14-én tartja esküvőjét Szegeden Mayer Aranka kisasszonnyal, Mayer Ferdinánd nagykereskedő és gyáros leányával.

Sáfrán Emil gyoroki birtokos ma délután 5 órakor vezeti oltárhoz az aradi izr. imaházban Manheim Pál kereskedő bájos és szépműveltségű leányát, Helén kisasszonyt.

Schlesinger Armin csicsér-mondorlaci kereskedő eljegyezte Tauszig Emil orsovai kereskedő szép leányát, Berta kisasszonyt.

Gyászrovat.

Halálozás. Mély részvétellel vettük a következő gyászjelentést: Alulírottak mélyen szomorodott szívvel tudatják, a felejtetlen hitves, anya, meny, sógornő és testvér Sonn Sománénak szül. Marbach Szali f. é szeptember hó 19-én, d. u. 5 órakor, életének 38, s boldog házasságnak 8-ik évében történt gyászos elhunytát. — A megboldogult drága halott földi maradványai f. hó 11-én d. u. 4 órakor, fognak Főut 2. sz. a. házból, a helybeli izr. sírkertben örök nyugalomra helyeztetui. Legyen örök béke a drága halott hamvai felett. Arad, 1892. szeptember 10-én. Sonn Soma m. férj. Irén, Béla, Aurél, Frigyes, Anna, Elza, Sándor, gyermekei Marbach Mór, Förster Dávidné, szül. Marbach Roza, mint testvérek. Sonn Mórné, öz. Sonn Dávidné, Sonn Amália, férj. Rónainé Sonn Adolfné, Sonn Lina, sógornők. Öz. Sonn Luiza, Sonn Mór, Sonn Lipot, Sonn Adolf, Sonn József, Förster Dávid, Rónai József, m. sógorok.

Egyletek, Társulatok.

— **Az aradi ipartestület előjárása** hétfőn f. hó 12-én délután öt órakor rendes havi ülését tartja, melyre az érdekeltek ez uton tisztelettel meghívattak. Ez alkalommal szabadtások is eszközöltetnek. Az elnökség,

— **Felhívás.** Mindazon ipartestületi tagok kik a honvédség részére készitendő könnyű nyári czipőkre ajánlatot adtak be, felhívattak, hogy a beküldött szerződések példányainak átvétele, illetve felszerelése végett mátol fogva naponta a délelőtti hivatalos órák alatt az ipartestület titkári hivatalában jelentkezni sziveskedjenek. Az ipartestület elnöksége.

Színház.

Módosított pályázat a színházra.

Arad város színházának három évre leendő kiadása érdekében most tétetik közzé a pályázati hirdetemény.

Ennek némely pontja eltér a régi feltételektől. Nevezetesen, van egy új pont, hogy a szinigazgató a festő terem használatáért évenként 300 frt bérösszeget fizet. Új pont az is, hogy a gépkezelőt a fűtés és villamvilágításnál az igazgató fizeti. Hogy a játékrendet hetenkint előre kell az igazgatónak bemutatni. Azon esetre, ha az igazgató a szezon idején (október 15) meg nem kezdi és ki nem tartja virágvasárnapig, a városnak 2000 frtot fizet. Azonkívül a rendes évad minden hónapjára fizet még 500 frtot.

Új pont az is, hogy a cukrászda és ruhahár jövedelmei az igazgatót illetik.

Végre a mi a legfontosabb hogy az igazgató köteles mindenszezon után 4 héttel jövő évi társulat névsorát a bizottságnak bemutatni. Eddig augusztus 20-ika volt a határidő, midőn a hiányokon a jobb erők így is elszerződve lévén, segíteni már nem lehetett.

IRODALOM.

— „Pillanat fölvételek“ című könyvem ivtartóit mély tisztelettel felkérem, hogy az iveket, esetleg ha üresen is, de szeptember hó végéig sziveskedjenek czimemre elküldeni. Tisztelettel Horváth Lipót róm. kath. plébános Világoson.

Törvényték.

— **Emberölés-gondatlanságból.** Stift Jakab szapáriligeti gazda este földjéről hazatérve a sötétben keresztülhajtott kocsiával Csizik Györgynek az utcán alvó két kis gyermekén. A gyermek a sérülés után egy órával meghalt. Stift Jakabot gondatlanságból okozott emberölés vétségéért a törvényték 1 havi fogházra ítélte.

— **A szemét verte ki.** Batrina Mihály borosjenői lakos Czövek, Imrénének, Gabonarakás közben hadonászott a vasvillájával s midőn azt vállára emelte vissza Czöveket véletlenül szemén ütötte. A szem a sérülés folytán teljesen elsorvadt. Batrinát gondatlanságból okozott testi sértésért tegnap 14 napi fogházra és 50 frt kártérítésre ítélte el az aradi törvényték. Vádlott és az ügyész felebeztek.

— **Súlyos testi sértés.** Jurga Trifu és Jurga Petru mangruczai jeles testvérpár valami csekélységen összeveszttek. Petru egy felkapott székkel rontott Trifura. Trifu volt az erősebb legyűrte Petrut és egy széklábbal kegyetlenül elverte. Tettéért tegnap állott az aradi törvényték előtt, mely súlyos testi sértésért 3 havi fogházra ítélte.

— **Ellene vallott.** Baranosics Nikoláj silingiai lakosnak pöre volt. A perben Simándán Nikoláj tannak volt megczitálva s az igazsághoz képest ellene vallott Baranosics állításának, a mi annyira fölingerelte a pörösembert, hogy hazaérkeztükben a tanut alaposan elverte, a miért aztán a törvényték 6 havi fogházat húzott rá a pörös emberre. Felebezett.

Táviratok.

A delegációk behívása.

Bécs, szeptember 10. (Saját tud. táv.) A delegációkat október 1-re hívták össze Budapestre.

Minisztertanács.

Budapest, szept. 10. (Saj. tud. táv.) Ma hosszabb ideig tartó minisztertanács volt. Tárgya a miniszterek tenácskozásának a jövő év budgetje volt, amely még a holnap minisztertanácsot is foglalkoztatni fogja.

A tanácskozásokat csak csütörtökön folytatják, mert Szapáry Gyula gróf miniszterelnök holnap, vasárnap este Pécsre utazik a hadgyakorlatokra, a honnan csak szerdán érkezik vissza a fő- és szék-városba.

A budapesti érseki helynök.

Budapest, szeptember, 10. (Saj. tud. táv.) Vaszary a budapesti érseki helynök kérdésében ma döntött. Helynökéül Csélka Nándor pozsonyi kanonokot kijelölte, ki megelőzőleg harmincz évig szolgált Budapesten. Csélka november elején elfoglalja új állását. A másik jelölt Bogisich Prepost esperes volt helynök ügyköre leginkább szentszéki teendőkre szoritkozik. A káptalannak Budapestre helyezéséből felmerült akadályok folytán egyelőre lemondtak.

Budapest főkapitánya.

Budapest, szept. 10. (Saj. tud. táv.) Budapest megüresedett főkapitányi állására már megindult a hajsza kombinációkban. Elsőnek Gajári Ödönt, a »Nemzet« felelős szerkesztőjét nevezik. Gajarit illetőleg a legjobb forrásból írhatjuk, hogy ez a kombináció minden alap nélkül való s egészen abban a kategóriában van a hova a Gajáira vonatkozó utóbbi a legio számra menő kombinációk tartoznak.

A főkapitányra nézve csak e hónap vége felé fog bekövetkezni a döntés.

A fekete ruhás asszony.

Temesvár, szeptember 10. (Saj. tud. táv.) Telkessiné a félmillió lottóperből ismert fekete ruhás asszony másfél évi fogházbüntetését ma töltötte ki. A helybeli fogházból reggel kilenc órakor szabadon bocsátott. Erzi leánya és Margit, ki fiu ruhában húzta ki a számokat békesmegyében laknak, Telkessiné holnap hozzájuk utazik.

Kolera.

Budapest, szept. 10. (Saj. tud. táv.) A párisi »Temp« mellett a »Thimes is hirdeti Pasteur legújabb vívmányát, a kolera ellenes beoltást, mely szerinte is megbízható. A »Times« hosszú és meleg cikkben méltányolja Pasteur fölfedezését amelyet korszakalkotónak mond.

Budapest, szept. 10. (Saj. tud. táv.) Ma reggel ismét nagyobb mennyiségű ruhahemű érkezett Budapestre Németországból. A tiszt főorvos elrendelte, hogy a szállítmányt visszatartsák. Ugyanilyen rendeletet adott ki a Schleswigből érkezett kaviárküldeményre is.

Egyben a tiszt főorvos általános utmutatásul elrendelte, hogy minden oly szállítmány, a mely tiltott helyről érkezik, mindaddig visszatartandó, amíg arra nézve a főorvos a fölmentvényt meg nem adja.

Hamburg, szeptemb. 10. (Saj. tud. táv.) A kolerajárvány állandóan csökken. A kedélyekben reményteljes hangulat uralkodik.

Páris, szept. 10. (Saj. tud. táv.) Mint a »Temp« írja, most már kétségtelenül megvan állapítva, hogy az emberi test tizednapra a Pasteur módja szerint való beoltás után megvan védve a kolera ellen.

Falmouth, szeptember 10. (Saj. tud. táv.) Az »Aldin« nevű gőzös legénysége vonakodott a hajóval Hamburgba tovább menni. A hajó tulajdonosa a legénységet bíróság elé állította, mely a legénység eljárását helyeselte.

New-York, szeptember 10. (Saj. tud. táv.) Hamburg-merikai gőzhajó részvénytársaság »Scaudia« nevű Hajóján, mely tegnap érkezett ide hamburgból, számosan megbetegedtek kolerában. Utközben 32 személy meghalt.

Közgazdaság.

— Az aranyozgalm A osztrák-magyar banknál tegnapelőtt ismét tetemes mennyiségű arany, kerek számban 1 $\frac{1}{3}$ millió forint folyt be amerikai aranypenzben — Mint egy new-yorki távirat jelenti, az »Elbe« gőzhajó vasárnap 2 millió dollár arannyal fog Európába indulni.

— Egy erdélyi aranybánya. A Harkort-féle bányavállalat által kiaknázott puda i aranybányákban a múlt évben átlag 855 ember foglalkozott. Az össztermelés 282 kgramm szabadaranyra és 335 kgramm leköltött aranyra,

összesen tehát 617 kilogrammra rugott. A bányavállalat múlt évi tiszta nyeresége 216,576 forint volt.

— A horvám-zaradék az Olaszországgal kötött kereskedelmi szerződésben. Az olasz kormány, Bécsbe küldte Miraglia lovagot, igazgatót az olasz földmívelésügyi miniszteriumban, hogy közölje kormányunkkal az olasz bortermelők óhajait, az ismeretes borvám-zaradék értelmezése ügyében. Az olasz kormány e megbízottjával megindítandó tárgyalások folyamában valószínűleg sikerülni fog a fölmerült differenciák elosztása. A mi az olasz termelők azon kívánságát illeti, hogy a tartályokban behozott bor is a 3 frt 20 krra mérsékelt vám alá essék, az annyira ellenkezik a kereskedelmi szerződés világos szövegével, hogy nem lehet vitás egy pillanatra sem.

Szeszüzlet.

— Szeptember 10. —

Tartós gyenge kereslet folytán, ezen bizknek az ára a múlt héten ismét hanyatlott.

Mai jegyzéseink: Készárú nagyban nyers szesz 52.50, kicsinyben 53.— hordó nélkül, per 100 liter % beleértve 35 frt fogyasztási adót.

Budapesti gabnatözsde.

— Az »Aradi Közlöny« távirati tudósításai. —

Budapest, szept. 10. d. u. 5 óra.

Gabona	Faj	Irányzat	100 kgramm frt
Buza	bánsági	csend.	7.15—7.85
	tiszavidéki	"	7.25—7.95
	pestvidéki	"	7.20—7.90
	fehértógye	"	7.25—7.95
	bácskai	"	—
Rozs	—	lanyha	6.25—6.35
Árpa	takarmány	lanyha	5.30—5.50
	égetni való	"	5.70—6.20
Zab	—	lanyha	5.30—5.60
Tengeri	bánsági	szilárd	4.85—4.90
	másnemű	"	4.80—4.85
Káposzta-repcze	—	szilárd	10.80—11.25
Köles	—	csend.	4.—4.75
Buza	tavasza	csend.	7.20—7.21
	junius 1892	"	7.69—7.61
Tengeri	máj.-jun. 1892	csend.	4.79—4.80
	szept.-okt. 1891	"	5.16—5.17
Zab	Bpest sz. tavasz	csend.	5.30—5.31
	" " ősze	"	5.60—5.62
Káposzta-repcze	aug.-szept. 1891	szilárd	11.25—11.30

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru- és értéktözsden

Budapest, 1892. szeptember 10.

Magyar aranyjáradék 6%	112.45
Magyar aranyjáradék 4%	100.50
Magyar papírjáradék 5%	120.—
Magyar vasúti kölcsön	120.—
Magyar keleti vasúti államkötvény I. kibocsájtás	—
Magyar keleti vasúti államkötvény II. kibocsájtás	—
Magyar keleti vasúti államkötvény III. kibocsájtás	118.—
Magyar földtehermentesítési kötvény	—
Magyar földtehermentesítési kötvény záradékkal	—
Temes-bánati földtehermentesítési kötvény	—
Temes-bánati földtehermentesítési kötv. záradékkal	—
Erdélyi földtehermentesítési kötvény	—
Horvát-szlavon földtehermentesítési kötvény	—
Magyar szőlődezmaváltási kötvény	—
Magyar nyeresémsorsjegy-kölcsön	144.50
Tiszaszabályozási és szegedi sorajegy	137.—
Osztrák járadék papírban	96.50
Osztrák járadék ezüstben	96.25
Osztrák járadék aranzban	115.75
1860-ki államsorsjegyek	140.—
Osztrák-magyar bankrészevény	995.—
Magyar hitelbankrészevény	360.75
Osztrák hitelintézet részevény	315.—
Ezüst	—
Cs. és kir. arany	5.67
20 frankos arany (Napoleonkor)	9.49
Német birodalmi márka	58.70
London	119.70
20 márkás arany	11.74

Idegenek névsora Aradon.

— Szeptember 10. —

Fehér Kereszt szálloda: Scheibling Mihály birtokos, Bulea. Hertzka D. orvos, Budapest. Schwartz Gusztáv és Vitéz Gusztáv kereskedők, Kecskemét. Folgmann Ignác kereskedő és neje, Szabadka. Cordier Imre birtokos, Temesvár. Márk Imre magánzó, Sarkad. Schöltz M. magánzó, Mén. Veisz Hugó fakereskedő, Temesvár.

Vass szálloda: Lukácsi Lajos birtokos, Kovácsháza.

Ronay Sándor kapitány, Debreczen. Báró Wasmer Adolf birtokos, M.-Bánhegyes. Angyelina György jegyző, Talpas.

Nádor szálloda: Csillag Antal gazdálkodó, Tisza-Ujlaki. Kempfner V. kereskedő, Vilány. Plank Géza tisztviselő és neje, Szeged. Ádám József Budapest. Nicsinger Árpád pincér, Baja. Szekeres János kereskedelmi akadémiai hallgató, Petrovaszéló.

Arany Kules szálloda: Reh Zsigmond kereskedő, B.-Gyula. Bleier Elek kereskedő, Temesvár. Audré János lelkész, Pausay. Badka Pálné vendéglősné, N.-Csanád.

Légtüneti észleletek Aradon.

Hó és nap	Légnyomás milliméterekben		Hőmérséklet C°	
	legmagasb	legalantabb	legmagasb	legalantabb
Szept. 3	763.2	760.2	27.2	14.0
" 4	58.5	55.7	31.7	16.2
" 5	60.3	55.5	31.2	17.5
" 6	61.6	60.1	23.8	15.0
" 7	61.5	60.2	22.0	14.3
" 8	60.9	60.3	20.0	13.0
" 9	60.1	56.5	22.5	10.6

Hó és nap	Szél		Felhőzet	Csap. mm	Észrevétel
	iránya	erőss.			
Szept. 3	DK.	4	derült	—	—
" 4	DK.	6	felhős	—	—
" 5	K.	6	félborult	3.6	este égiháboru
" 6	K.	6	borult	33.	napk. zivatar
" 7	N.	4	borult	14.	dörgés
" 8	DN.	5	félborult	25.	zapor, dörgés
" 9	K.	3	félderült	—	—

Posgay Lajos dr.

KIS LOTTO.

Bécsi:

52, 62, 14, 82, 46.

Temesvári:

78, 41, 82, 8, 79.

Felelős szerkesztő: Vásárhelyi Béla.

Nyitván.

Probst Károly és Tsai

Aradon, Atzél Péter-utca 3. sz.

A n. é. közönséget tisztelettel tudósítjuk, hogy áruháznak, mely ujonnan berendezett öt nagy osztályból áll, ez évad összes újdonságaival, úgy bel- mint külföldi cikkekben, a legdusabban felszereltük.

Rendkívül nagy választék:

divat-kelmékben

virágos és sima selymekben; legújabb díszbarsonyok és díszek,

A legjobb vászon és asztalnemű szőnyegek s ágyterítőkben nagy raktár.

Felülmulhatlan választék

menyasszonyi-kelengyékben

ny a legjobb vászon- és chiffonban.

Vászon raktárunk Ausztria Magyarország legelső gyárosától van s gyári áron árusítjuk kezeség mellett.

Női felöltők

a legdivatosabb fazonokban s legjobb minőségben igen dus választékban.

Ugyanigy női-felöltők minőségben és fazonban mérték szerint készíttetnek.

Nagy női szabóságunkban,

mely kitünő szabás a jó ízlés folytán az ország távoleső részeiben vásárlókat hódított, szaporított munkaerő által pontos s jó kiszolgálást biztosítottunk.

Aruháznak, mely jövő évben 100 éves fennállását fogja elérni, mindenkor csak a legszolidabb irányt követ és elvünk: csak új és jó árut a lehető legjutányosabban árusítani, hozott bennünket azon kellemes helyzetbe, hogy elsőrendű városokban s vidéken összeköttetésünk biztosítva van.

Minták és küldemények bérmentve.

Probst Károly és Társai.

* E rovat alatt közlöttékért nem vállal felelősséget a szerk.

POSSZERT JÁNOS

czementáru-gyára,
cement és építési anyagok raktára
Aradon, Karolina-utca 5. sz. Lakás Ferdinánd-utca 6. sz.

Vállalkozik:

Betonirozások,
Csatornázások,
Szökőkutak,
Cementlapok és
Mozaik lapokkali
kövezések
elkészítésére stb.

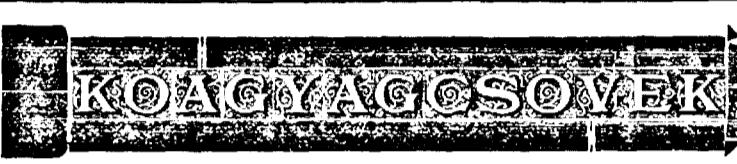
589 3-*

Raktárt tart:

Keramit lapok,
Kelheimi lapok,
Mettlachi lapok,
Terracotta-árak,
Kőfedélpép,
Tűzálló-téglák,
Kémény-rakvá-
nyokból stb.

Elvállal mindennemű aszfalt-munkálatokat.

Gyári raktára
a beocsini port-
landi cement és
vizhatlan
mészgyárnak.



Gyári raktára
a beocsini port-
landi cement és
vizhatlan
mészgyárnak.

10819 | 892.

680 3-3

1628 | 92. pm.

1-3

Hirdetmény.

A nagymélt. m. kir. belügyminiszteriumnak 63915 | 882. sz. a. kelt rendelete alapján értesitem Aradváros közönségét, hogy a nevezett miniszterium által folyó évi 61132. sz. alatt kiadott rendelet hatálya, mely szerint az Oroszországból származott gyümölcs, zöldség, káviár, hal stb. behozatala s átvittele megtiltatott, nem csak a friss, hanem a szárított, füstölt és sózott halakra is kiterjed.

Miért is ha ily áruk fedeztetnek fel, azok eldoboztatni és megsemmisíttetni fognak.

Arad, 1892. szeptember 4-én.

Sarlot Domokos,
főkapitány.

Arad sz. kir. város polgármesterétől.

1249 | 892.

693 2-3

Hirdetmény.

Közhirre teszem, hogy Arad sz. kir. város törvényhatósági útjainak építési, kezelési és fenntartási kiadásairól, valamint az ezen kiadásokat fedező bevételekről 1893. és 1894. évekre terjedőleg általam összeállított, a törvényhatósági közigazgatási bizottság által előkészítőleg tárgyalat s megállapított költségeloirányzat folyó hó 16-tól 30-ig 15 napra a városház tanácstermében közszemlére kitétetvén, jogában áll azt mindenkinek megtekinteni, ellene felszólalni s a felszólalást hozzám a f. hó 30-ig bezárólag írásban benyújtani.

Arad, 1892. szeptember 9-én.

Salacz,

kir. tanácsos, polgármester.

Hirdetmény.

Arad sz. kir. város igazoló választmánya a legtöbb adót fizető törvényhatósági bizottsági tagoknak 1893. évre érvényes névjegyzékét összeállítván, az a f. hó 15-től 15 napra közszemlére hivatalomban azzal tétetik ki, hogy ellene ezen 15 nap alatt az 1886. évi XXI. t.-cz. 28. §. értelmében fellebbezésnek van helye.

Arad, 1892. szeptember 10.

Salacz Gyula,
kir. tanácsos, polgármester.

686-892. gazd. sz.

695 2-3

Árlejtési hirdetmény.

Arad szab. kir. város gazdasági széke a sarló-utca kőalappal bíró részének megkavicsolása iránt 204 frt 60 kr.
a választó- és Vécsey-utcának kőalappal bíró részének megkavicsolása iránt 233 frt 20 kr.
a bodrogi ut megkavicsolása iránt 73 frt — kr.
a pécskai-ut megkavicsolása iránt 801 frt — kr.
végül az Orczy-utcának megkavicsolása iránt 239 frt 20 kr.
kikiáltási ár mellett f. évi szeptember hó 12-én d. e. 10 óraker árlejtést tart.

Bánompénzül leteendő a kikiáltási ár 10 százaléka készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban.

Az árlejtésben részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli árlejtés megkezdése előtt nyújtandók be csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánompénz mellékelve van s ha az ajánlattevő kijelenti, hogy az árlejtési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árlejtési feltételek a gazdasági tanácsnok urnál az árlejtést megelőzőleg is megtekinthetők.
Arad sz. kir. város gazdasági székének 1892. évi szeptember hó 5-én tartott üléséből.

Kiadta:

Lócs Rezső
aljegyző.

15715 | 92.

1-3

Hirdetmény.

Ezennel közhirre tesszük, hogy a kukoriczatorás megkezdésének a 15606/92. sz. végzésünkkel f. hó 12-re kitűzött határidejét miután az időközben volt esőzések által a teljes megérés késleltetve lett, f. hó 19-ére helyeztük át.

Arad, 1892. szeptember 10.

A városi tanács.

18399 sz.

Aradvármegye alispánjától.

1892.

Árlejtési hirdetmény.

Az aradvármegyei törvényhatósági utakon szükséges több rendbeli hid építési és javítási, úgy nemkülönbön korlát építési munkálatok biztosítása iránt 1892. évi szeptember hó 23-ik napjának délelőtt 10 óraker Aradvármegye alispáni irodájában zárt ajánlatok elfogadásával kapcsolatos nyilvános szóbeli árlejtés fog tartatni, mely árlejtési tárgyalásra vállalkozni szándékozók ezennel meghivatnak.

A zárt ajánlat borítékán határozottan ki-teendő, hogy az ajánlat, az alábbi csoportozatok melyikére vonatkozik és ahhoz bánompénzül készpénz, vagy ovadékképes értékpapirokban a kikiáltási-ár 5%-a csatolandó, valamint ki-teendő, hogy az árlejtési és építési feltételeket, úgy a terv, előmérlet és költségvetést ismeri és elfogadja, mivel ezen feltételeknek meg nem felelő, úgy a fenti határidőig be nem adott zárt ajánlat figyelembe vétetni nem fog.

Szóbeli árlejtők — az árlejtés megkezdése előtt — szintén a kikiáltási ár 5%-át tartoznak készpénz vagy elfogadható értékpapirokban bánompénzül letenni.

A létesítendő munkálatok a következők:

I. A Mikalaka—Nagyhalmágyi uton a 113., 113. a., 135., 136., 144., 146., 147., 154. és 168. a. sz. hid javítása és 1053.0 méter új korlát építése 3927 frt 52 kr. kikiáltási árral.

II. A Borossebes—Buttyini uton lévő 4. sz. hid helyreállítása 274 frt 52 kr. kikiáltási árral.

III. A Borossebes—Buttyini uton lévő 2. sz. hid helyreállítása 695 frt 61 kr. kikiáltási árral.

IV. A Borossebes—Déznaui uton lévő 12., 15. és 17. sz. hid építési, illetve helyreállítása 909 frt 83 kikiáltási árral.

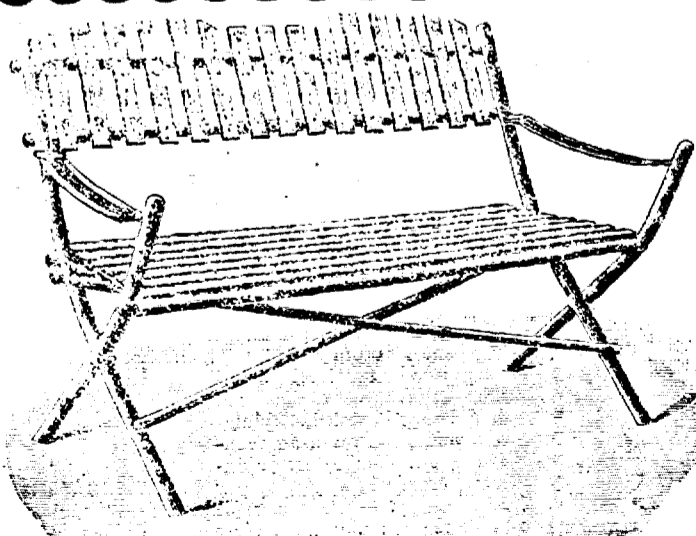
Az árlejtési és egyéb feltételek az árlejtés napjáig az aradmegyei m. kir. államépítészeti hivatalnál megtekinthetők.

Aradon, 1892. évi szeptember hó 6-án.

Szathmáry Gyula,

699. 1-3.

alispán.



Kertiszékek, padok

és egyéb

finomabb butor,

tölgy- és bükkfa-parquetták,
sétabotok

306 19-*

a borosjenői faiparszövetkezet gyárából.

Megtekinthetők és részletekben is megvehetők az aradi és csanádi egyesült vasutaknak Andrassy-tér 20 sz. (Arena-épület) alatti mintaraktárában. — Nagyobb megrendelések jelentékenyen leszállított áron ugyanott, vagy közvetlenül a borosjenői gyárban eszközölhetők.

BOROSJENŐI FAIPARSZÖVETKEZET.

♦ Alapított 1850-ben. ♦

KRISPIN JÓZSEF

zongora  raktára

Arad, Deák Ferencz-utca 28. sz., saját házában.

Az 1850. év óta Aradon fennálló zongora-raktáramban nagy választék áll készletben vas-szerkezettü.

új és átjatszott zongorákból

a t. cz. vevő közönség rendelkezésére, **300 frt vételértől felfelé**, mely vételári összeg megegyezés szerint

részletfizetéssel

is kiegyenlíthető.

Hogy mily megbízható gyárakból való s mily kitűnően készített, tartós hangszerekkel szolgálók, hivatkozom a nagyszámu t. cz. vevőimre, kik a fentjelzett idő óta tölem zongorát vásároltak.

Hangjegykereskedésem, 671 4-20

ugyszintén a legújabb művekkel ellátott

kölcsönkönyvtáram

(olvasási-díj havonta 80 kr.) **Andrássy-tér, a zárda-épületben** a t. cz. közönség rendelkezésére áll.

Zongora hangolások és javítások úgy helyben mint vidéken a legpontosabban teljesíttetnek.

♦ Alapított 1850-ben. ♦

Legjobb minőségű dohányszinór, gabonaszákok, vízmentes ponyvák,

gép-olaj, háztető-lemez a legolcsóbb áron kapkató 624 5-6

Reich B. Károlynál Arad, Szabadságtér 1. szám.

Ugyanottan kapható 16 waggon jó minőségű

száritott marhatrágya.

Jó minőségű 1 frtos kelméből egy ruha teljes elkészítését elegánsan kiállitva **20 frt.**
1.50 krosból **24 frt.**
1.80 krosból **26 frt**ért vállaljuk, ugyszinte nálunk vásárolt kelméből

egy ruha varratását,

amennyiben kellő munkaerő föltt rendelkezünk, **6 frttól kezdve** eszközölhetjük.

Rosenblüh H. és Társa

Arad, Szabadság-tér.

5 frttól 10 frtig

terjedő

biztos napikeresetet

ajánlunk — minden töke és kockázat nélkül — mindenkinek, aki törvényesen engedélyezett **sorsjegyek és állampapírok** eladásával kíván foglalkozni. Ajánlatok ezen fölrás mellett „Lose“ beküldendők a következő czim alatt: „An die Annoncen - Expedition J. Danneberg Wien, I., Kumpfgasse 7.“ 697 1-6



Korneuburgi marhatáppor lovak, szarvasmarhák és birkák számára.

Közel 40 év óta a legkitűnőbb sikerrel használva a legtöbb istállózatban az étvágyhiány s a rossz emésztésnél, a tej javítása és a tej szaporítására a teheneknél; lényegesen elősegíti az állatok természetes ellenállási erejét a ragályos befolyások ellen.

Ára egy doboznak 70 kr., egy kis doboz 35 kr.

Kéretik a védjegyre ügyelni, s határozottan csak Kwizda-féle Korneuburgi marhatápport kérni. Valódi minőségben kapható a gyógyszerárakban és gyógyszerüzletekben.

II 39 8-10 Főraktár: **Kwizda Ferencz János** osztrák cs. és k. és román királyi udvari szállító kerületi gyógyszerárakban Korneuburgban, Bécs mellett.

11017-1892. 698. 1-3.

Hirdetmény.

A város területén ismét egy kutya kóborolt, embert és állatot mart meg, lelövetvén, boncolás alkalmával rajta a veszettség állapított meg ennek folytán a kutyának kötve tartása, vagy szájkosárral ellátása tárgyában f. évi 7969-92. sz. a. kibocsájtott és 9270. sz. a. f. évi szeptember 8-ig terjedő időre kiterjesztett rendeletem, hogy hatályát szeptember 5-től október 15-ig terjedő 40 napra meghosszabbítom.

Erről a lakosság azzal értesítetik, hogy a fent meghatározott idő alatt szájkosár nélkül az utcán talált kutyák elfogatni, a gyeptéren megsemmisíttetni, a tulajdonosok pedig pénzbüntetéssel büntettetni fognak. Aradon, 1892. szeptember 7-én.

Sarlot,
főkapitány.

„THE GRESHAM“ életbiztosító társaság Londonban.

Magyarországi fiók: BUDAPEST, Ferencz József-tér 5. 6, a társaság házában.	Ausztiai fiók: BÉCS, Gisellastrasse 1. sz. a társaság házában.
---	---

A társaság vagyona 1891. június 30-án frank 117,550.797.—
Évi bevétel biztosítások- és kamatból 1891. június 30-án. „ 20,725.259.—
Kifizetések biztosítási és járadéki szerződések és visszavásárlások stb. után a társaság fenállása óta (1848) „ 249,311.449.—
A legutóbbi 12 havi üzleti idő alatt a társaságnál értékig nyújtattak be ajánlatok, miáltal a társaság fenállása óta benyújtott ajánlatok összértéke „ 1,728,184,555.—
értékre megy. — Prospektusokkal és díjtáblázatokkal, melyek alapján a társaság kötvényeket kiállit, továbbá ajánlatokkal díjmentesen szolgálnak az osztrák-magyar monarchia minden nagyobb városában az ügynök urak és a magyar és osztrák fiókok. 542 3-3